

Distr.
GENERAL

S/1994/530
3 May 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 3 МАЯ 1994 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь сослаться на заявление Председателя Совета Безопасности от 30 апреля 1994 года (S/PRST/1994/21), в котором Совет, в частности, просил меня на основе консультаций с Генеральным секретарем Организации африканского единства (ОАЕ) представить дополнительный доклад о мерах, которые могут быть приняты с целью оказания помощи в восстановлении правопорядка в Руанде и для обеспечения безопасности перемещенных лиц.

30 апреля перед началом моей официальной поездки за границу я лично беседовал с нынешним Председателем ОАЕ Его Превосходительством президентом Хосни Мубараком по этому вопросу. Кроме того, я направил послания ему, а также Генеральному секретарю ОАЕ и руководителям ряда африканских стран, которые предоставили войска для нынешних или предыдущих военных операций Организации Объединенных Наций, попросив их продумать вопрос о том, каким образом они могли бы содействовать восстановлению правопорядка в Руанде, и, в частности, могли бы они предоставить войска для региональных усилий в этом направлении. Я сообщил им, что буду готов вынести соответствующие рекомендации Совету Безопасности с учетом их ответов, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла изучить вопрос о том, каким образом она может оказать помощь усилиям стран региона.

Буду признателен Вам за доведение этого вопроса до сведения членов Совета Безопасности.

Бутрос БУТРОС-ГАЛИ
